

Finanzamt Salzwedel

Buchenallee 2
29410 Salzwedel

KONTROLLIERT AM 06. DEZ. 2016

Salzwedel, 5. Dezember 2016

Telefon 03901 857-0 **Telefax** 03901 857-4600
Bankverbindung
Bundesbank Magdeburg
IBAN: DE80 8100 0000 0081 0015 05
BIC: MARKDEF1810

Bearbeiter: Frau Bock
Durchwahl: 03901 857-1501

Finanzamt Salzwedel, Postfach 21 51, 29403 Salzwedel

Identifikationsnummer(n):
40 891 032 578

Unser Aktenzeichen:
106 / 258 / 02380 Ü2001

Herrn
Hans-Walter Preugschat
Groß Wieblitz 5
29410 Salzwedel

**Bescheinigung in Steuersachen
Certification in Tax Matters**

Nur **gültig** im Original, ohne Streichungen, **mit** Dienststempel und Unterschrift oder als beglaubigte Fotokopie.
Only **valid** as an original, without deletions, **incl.** official seal and signature or as a certified copy.

A. Angaben zu Person / Personal data

Vorname, Name / first name, surname Hans-Walter Preugschat	
Geburtsdatum / date of birth 08.04.1961	Rechtsform / legal form Einzelgewerbe
Wohnort, Straße, Hausnummer / residence, address 29410 Salzwedel, Groß Wieblitz 5	

B. Angaben zu den steuerlichen Verhältnissen / Information about tax status

1. Hiermit wird bescheinigt, dass der oben bezeichnete Antragsteller hier mit folgenden Steuerarten geführt wird: / This is to certify that the applicant mentioned above is registered with the following taxes:

- Einkommensteuer / income tax
- Umsatzsteuer / VAT
- Lohnsteuer (Arbeitgeber) / wage taxes (as employer)
- Gewerbesteuer / trade tax

2. Zurzeit bestehen keine fälligen Steuerrückstände. / At the moment there are no due taxes.

3. Es sind keine Steuerbeträge gestundet. / There are no taxes deferred.

4. Zahlungsverhalten in den letzten 12 Monaten immer pünktlich
Payment history of the last 12 months always at due date

5. Erklärungsverhalten in den letzten 24 Monaten
Compliance concerning tax returns for the last 24 months

Steuererklärungspflicht immer pünktlich
Obligation always on time

6. In den Steuerangelegenheiten des Antragstellers sind gegen den Antragsteller in den letzten 5 Jahren keine Steuerstrafen oder Geldbußen festgesetzt worden.
There were no fines or tax penalties determined against the applicant in the last five years.


Bock

